

>78YWUi I 'g]W\Yfh'g]W\K YfVYfYW\hY'ZØf
@cbXcbg'6i g!: U\ f[Ughi bhYfghÀbXY

>78YWUi I '\Uh'XYb'dfYgh][YhfÀW\h][Yb'K YfVYfYW\hgj YfhfU[
ZØf'X]Y'6i g!: U\ f[Ughi bhYfghÀbXY'j cb'HfUbgdcfh'Zcf'@cbXcb
fHZ@L'ZØf'UW\h'À\ fY '[Yk cbbYb''8Yf'J YfhfU[ž'XYf'UV'5df]'
&\$&) '[]hž'i a ZUgghØVYf' ("+\$\$: U\ f[Ughi bhYfghÀbXY'i bX
Yfa Ò['W\h]bbcj Uh]j Y'K YfVYa Ò['W_Y]hYb''9fZU\ fYb'G]Y
a Y\ f'ØVYf'X]Y'5i gk]f_i b[Yb'X]YgYg'VYXYi hYbXYb'8YU'g
Ui ZX]Y'K YfVi b['j]b'@cbXcb'i bX'X]Y'DUfhbYfgW\UZh'nk]gW\Yb
>78YWUi I 'i bX'HZ@'



8]Y'6YXYi hi b['XYg'bYi Yb
K YfVYfYW\hgj YfhfU[g'j cb'>78YWUi I 'ZØf
@cbXcbg'^2 _cgmghYa

⇒a 'GYdhYa VYf'&\$&(' _cbbhY'>78YWUi I ž'Y]b'ZØ\ fYbXYg
I bhYfbY\ a Yb']b'XYf'5i »Ybk YfVi b[ž'Y]bYb'VYXYi hYbXYb
K YfVYfYW\hgj YfhfU['a]h'HfUbgdcfh'Zcf'@cbXcb'fHZ@L'[Yk]bbYb"
8]YgYf'J YfhfU[ž'XYf'ZØf'Y]bY'5a hgnY]hj cb'UW\h'À\ fYb'i bX'a]h

XYf'A Ò[`]W_X]h`Y]bYf`J Yf`Àb[Yfi b[`ØVYf`nk Y]`&\\fY
UV[YgW`cggYb`k i fXYž`k]fX`Ua` "%`5df]`&\$&)`]b`?fUZi`hfY`hYb`"

K Ug`X]YgYb`J YfhfU[`VYgcbXYfg`a UW`hž`]gh`X]Y` [] [Ubh]gW`Y
F Y]W`k Y]hYž`X]Y`Yf`UVXYW`h`9fi`a ZUggh`ØVYf` ("+\$
: U`f[Ughi`bhYfgh`ÀbXY`]a` [YgUa`hYb`6i`gbYhm`j`cb`HZ@ž`XUg`U`Y`" `"
@cbXcbYf`6Yn]f`_Y`Xi`fW`n]Y`h`Gc`W`Y]bY`i`a`ZUb[fY]W`Y
F Y`_Ua`YZ`ÀW`Y`]gh`ZØf`A`Uf`_Yb`j`cb`Ybcfa`Yf`K`]W`h][`_Y]hž`XU
@cbXcb`U`g`Y]b` [`cVU`Yg`<UbXY`gnYbhf`i`a` []`hž`]b`XYa`_U`Y]b`Y]b
8f]hY`"XYf`Vf]h]gW`Yb`K`YfVYUi`g[UVYb`Z]Y`»`h`"

8]Y`9b`hgW`Y]Xi`b[ž`XYb`J YfhfU[`ni`_YfbYi`Yfbž`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b
; Yk`]bb`ZØf`>78YWUi`I`ž`gcbXYfb`\\Uh`Ui`W`k`Y]hfY]W`YbXY
5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`ZX]Y`@cbXcbYf`; Ya`Y]bgW`UZhi`bX`XUg
gh`ÀXh]gW`Y`@VYb`]bg[YgUa`h`8]Y`6i`g!`U`f[Ughi`bhYfgh`ÀbXY
k`YfXYb`h`À[`]W`j`cb`A`]`]cbYb`j`cb`A`YbgW`Yb`ZfYe`i`Ybh]Yfh`6]g`Yf
\\UVYb`Y`hk`U`")`A`]`]cbYb`DUggU[]YfY`dfc`K`cW`Y`XUg`6i`gbYhm
[Ybi`hnh`8]YgY`\\c`Y`:`fYe`i`Ybn`a`UW`h`X]Y`K`YfVYghUbXcfhY`b]W`h
bi`f`ni`_Y]bYa`_YZZ`_h]j`Yb`A`YX]i`a`ZØf`K`YfVi`b[ž`gcbXYfb`Ui`W`ni
Y]bYa`HY]`XYg`U`h`À[`]W`Yb`@VYbg`XYf`@cbXcbYf`"

8Yf`bYi`Y`J YfhfU[`k`]fX`X]Y`HØf`ni`]bb`cj`Uh]j`Ybž`_fYUh]j`Yb`i`bX
hYW`bc`c` []gW`Yb`K`YfVYa`Ò[`]W`_Y]hYb`ÒZbYb`"8Ug`i`bhYfbY`a`Yb
d`Ubhi`bhYf`UbXYfYa`ž`X][]hU`Y`@Øgi`b[Yb`ni`]a`d`Ya`Ybh]YfYbž`X]Y
Yg`K`YfVYhfY]VYbXYb`Yf`Y]W`hYfbž`\\fY`N]Y`[fi`ddYb`]b`X]YgYa
gW`bY`"YV][Yb`gh`ÀXh]gW`Yb`I`a`ZY`X`Ubni`gdfYW`Yb`"

8]Y`9]bbU`a`Yb`Ui`g`X]YgYf`K`YfVi`b[`g]bX`YggYbn]Y`"ZØf`X]Y
:]bUn]Yfi`b[`j`cb`HZ@`9a`a`U`GhfU]bž`X]Y`7i`ghca`Yf`8]fYWhc`f`j`cb
HZ@ž`VYhc`bh`X]Y`B`chk`YbX][`_Y]hž`a`]hj`]g]cb`ÀfYb`DUf`hbYfb
ni`gUa`a`Ybni`UfVY]hYbž`i`a`X]YgY`9]bbU`a`Yb`ni`_a`U]`ja`]YfYb`"G]Y
gdf]W`h]j`cb`XYf`7`\\UbW`ž`XYf`j`]YfhYb`[fØ`hYb`GhUXh`XYf`K`Y`h]b
di`bWhc`K`YfVi`b[`ni`_Y`ZYbž`\\fY`F`c`Y`U`g`J`c`ffY]hYf`]b`XYf
X][]hU`Yb`5i`»`Ybk`YfVi`b[`ni`_ZYgh][Yb`"

A`]hY]bYf`6Yj`Ò`_Yfi`b[`j`cb`fi`bX`-`A`]`]cbYb`A`YbgW`Ybž`X]Y
ni`gUa`a`Yb`Y]b`J`]YfhY`XYg`Vf]h]gW`Yb`6fi`h`c]b`UbXgdfc`Xi`_hg
YfnYi` [Ybž`k`]fX`XYi`h]W`ž`k`]Y`k`]W`h][`<cb[_cb[`g`Dcg]h]cb`Ui`ZX`Yf`"

[`cVU`Yb`K YfVY_UfhY`]gh"8]Y`DUfhbYfgWUZh`nk]gWYb`>78YWUi l
i bX`HZ@_`ÖbbhY`XU`Yf`U`g`bX]_Uhc f`ZØf`ni _ØbZh][Y`HfYbXg`]b`XYf
5i » Ybk YfVi b[`X]YbYb"

5VgW`]Y» YbX``Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`X]YgYf`J YfhfU[`b]W`h`bi f`Ui g
[YgW`ÄZh]W`Yf`G]W`hj cb`6YXYi hi b[`]ghž`gcbXYfb`Ui W`Y]bYb
_i `hi fY`Yb`i bX`gc n]U`Yb`9]bZi gg`Ui ZXUg`@YVYb`]b`@cbXcb`UVYb
k]fX"8]Y`5fhi bX`K Y]gYž`k]Y`g]W`K YfVi b[`]b`XYb`5`hU[`XYf
A YbgW`Yb`]bhY[f]Yfhž`_ÖbbhY`bYi `XYZ]b]Yfh`k YfXYbž`XU`g]W
>78YWUi l `j YfdZ]W`hYh`U`hž`X]Y`X][]hU`Y`Ni _i bZh`U`_h]j
a]hni [YghU`hYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh